

# Stolní mixér

Návod k obsluze

CZ



**SENCOR®**

SBL 3271SS

SBL 3272RD

Před použitím tohoto spotřebiče se prosím seznámte s návodem k jeho obsluze, a to i v případě, že jste již obeznámeni s používáním spotřebičů podobného typu. Spotřebič použijte pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití. Návod uschovejte pro případ další potřeby.

Minimálně po dobu trvání zákonného práva z vadného plnění, příp. záruky za jakost doporučujeme uschovat originální přepravní karton, balicí materiál, pokladní doklad a potvrzení o rozsahu odpovědnosti prodávajícího nebo záruční list. V případě přepravy doporučujeme zabalit spotřebič opět do originální krabice od výrobce.

## OBSAH

|  |    |
|--|----|
| DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY .....                               | 3  |
| POPIS SPOTŘEBIČE .....   | 6  |
| PŘED PRVNÍM POUŽITÍM .....                                       | 7  |
| SESTAVENÍ A DEMONTÁŽ SPOTŘEBIČE .....                            | 7  |
| POUŽITÍ SPOTŘEBIČE .....   | 8  |
| RYCHLÝ PRŮVODCE ZPRACOVÁNÍM INGREDIENCÍ .....                    | 9  |
| ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA .....   | 10 |
| SKLADOVÁNÍ .....   | 10 |
| TECHNICKÉ ÚDAJE .....  | 11 |
| POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM .....           | 11 |
| LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ ..... | 11 |

## **DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.**

- Tento spotřebič mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
- Tento spotřebič nesmějí používat děti ani si s ním nesmějí hrát. Spotřebič a jeho přívodní kabel udržujte mimo dosah dětí.
- Před připojením spotřebiče k síťové zásuvce se ujistěte, že se shoduje napětí uvedené na jeho typovém štítku s napětím ve vaší zásuvce.
- Spotřebič používejte pouze s originálním příslušenstvím, které je s ním dodáváno.
- Spotřebič je určen a konstruován pro zpracovávání běžného množství potravin v domácnosti.
- Spotřebič nepoužívejte k jiným účelům, než pro které je určen.
- Spotřebič nepoužívejte v průmyslovém prostředí nebo venku.
- Spotřebič nepokládejte na elektrický nebo plynový vaříč ani do jeho blízkosti, na okraj stolu nebo na nestabilní povrchy. Spotřebič umísťujte pouze na rovný, suchý a stabilní povrch.
- Před uvedením spotřebiče do chodu se ujistěte, že je správně sestaven.
- Horké tekutiny nebo potraviny je třeba před vložením do mixovací nádoby nechat zchladnout alespoň na teplotu 50 °C.
- Spotřebič nenechávejte nepřetržitě v provozu po dobu delší než 2 minuty. Před dalším spuštěním jej nechejte alespoň 2 minuty vychladnout. Pokud zpracováváte tvrdé potraviny nebo tekutiny velmi husté konzistence, spotřebič nenechávejte v provozu déle než 1 minutu.
- Během mixování nevkládejte do mixovací nádoby ruce nebo předměty, jako je např. kuchyňský nůž, vidlička nebo vařečka. Jinak může dojít k úrazu nebo poškození spotřebiče.

# Stolní mixér

SBL 3271SS / SBL 3272RD

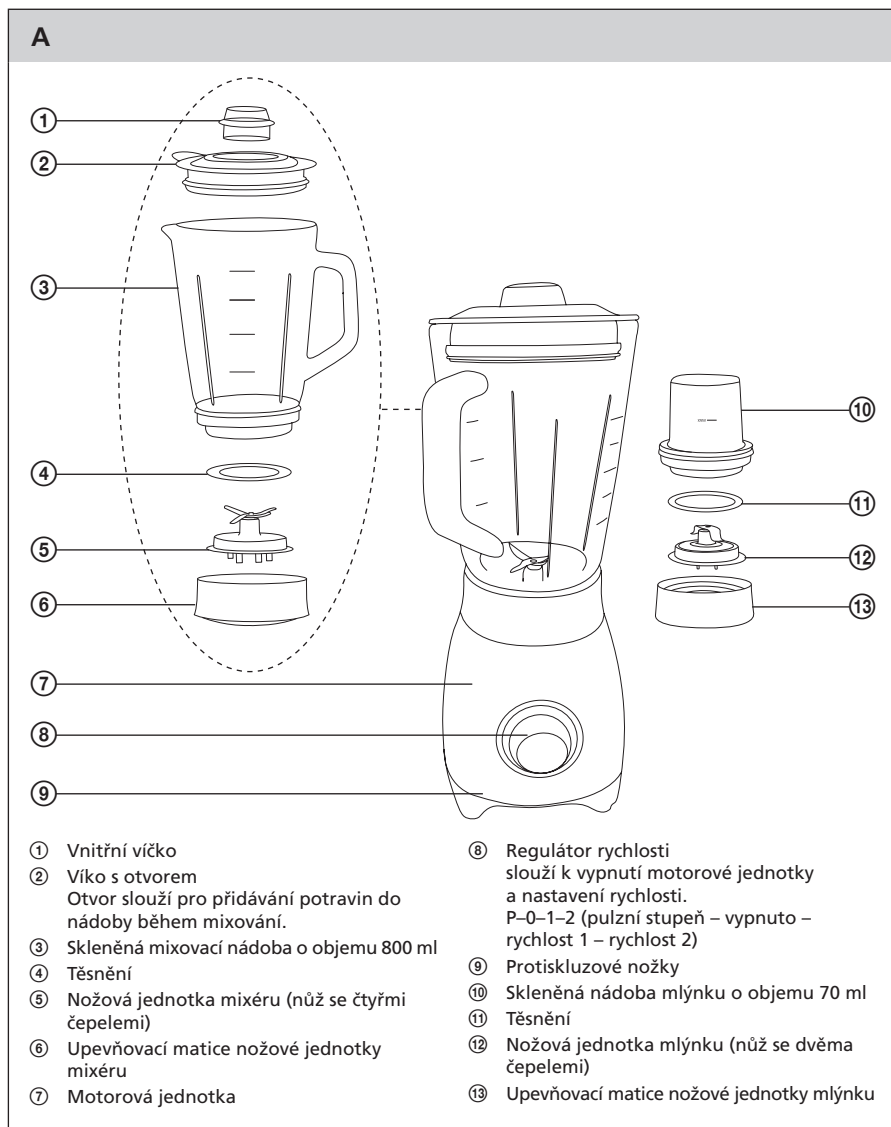
- Pokud se potraviny přichycují k nožové jednotce nebo ke stěnám nádoby, spotřebič vypněte otočením regulátoru rychlosti do polohy 0 (vypnuto) a odpojte jej od síťové zásuvky. Ujistěte se, že se nožová jednotka přestala otáčet. Nádobu opatrně demontujte z motorové jednotky. Sejměte víko a plastovou stěrkou očistěte nožovou jednotku a stěny nádoby. Přiklopte víko a nádobu připevněte zpět k motorové jednotce. Síťový kabel připojte k zásuvce a pokračujte v mixování.
- Motorovou jednotku a síťový kabel neponořujte do vody nebo jiné tekutiny ani tyto části nemyjte pod tekoucí vodou.
- Při manipulaci s nožovou jednotkou, jejím vyjímání z mixovací nádoby nebo mlýnku a při čištění dbejte zvýšené opatrnosti, aby nedošlo k poranění. Ostří nožové jednotky je ostré.
- Nespouštějte spotřebič naprázdno. Nesprávné používání spotřebiče může nepříznivě ovlivnit jeho životnost.
- Spotřebič vždy vypněte otočením regulátoru rychlosti do polohy 0 (vypnuto) a odpojte od síťové zásuvky, pokud jej nebudete používat a pokud ho necháváte bez dozoru, před montáží, demontáží, výměnou příslušenství, před čištěním nebo jeho přemístěním.
- Než sejmete mixovací nádobu nebo mlýnek z motorové jednotky, ujistěte se, že motorová jednotka je vypnutá, odpojená od síťové zásuvky a že se rotující části zastavily.
- Dbejte na to, aby se vidlice síťového kabelu nedostala do kontaktu s vlhkostí. Na síťový kabel nepokládejte těžké předměty. Dbejte na to, aby síťový kabel nevisel přes okraj stolu nebo aby se nedotýkal horkého povrchu.
- Neodpojujte spotřebič od síťové zásuvky tahem za síťový kabel. Mohlo by dojít k poškození síťového kabelu nebo síťové zásuvky. Kabel odpojujte od zásuvky tahem za zástrčku síťového kabelu.
- Pokud je síťový kabel poškozen, výměnu svěřte odbornému servisnímu středisku. Spotřebič s poškozeným síťovým kabelem nebo vidlicí síťového kabelu je zakázáno používat.
- Spotřebič nepoužívejte, pokud nefunguje správně nebo jeví známky poškození.

- Aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace, spotřebič neopravujte sami ani jej nijak neupravujte. Veškeré opravy svěřte autorizovanému servisnímu středisku. Zásahem do spotřebiče se vystavujete riziku ztráty zákonného práva z vadného plnění, příp. záruky za jakost.

# Stolní mixér

SBL 3271SS / SBL 3272RD

## POPIS SPOTŘEBIČE



### Poznámka:

Součástí příslušenství mixéru je 1 ks náhradního těsnění.

## PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1. Spotřebič a jeho příslušenství vyjměte z obalového materiálu.
2. Všechny části (vnitřní víčko A①, vnější víko A②, mixovací nádobu A③, těsnění A④ a A⑪, nožovou jednotku A⑤ a A⑫, upevňovací matici A⑥ a A⑬, nádobu mlýnku A⑩), které jsou určeny pro styk s potravinami, důkladně omyjte teplou vodou za použití neutrálního kuchyňského saponátu. Poté je opláchněte čistou vodou a důkladně vytřete dosucha jemnou utěrkou.



### Upozornění:

Při čištění nožové jednotky mixéru a mlýnku A⑤ a A⑫ dbejte zvýšené opatrnosti, aby nedošlo k poranění. Ostří nožové jednotky A⑤ a A⑫ je ostré.

## SESTAVENÍ A DEMONTÁŽ SPOTŘEBIČE

- Než začnete spotřebič sestavovat nebo demontovat, ujistěte se, že motorová jednotka A⑦ je vypnutá a odpojená od zásuvky el. napětí a že rotující části nejsou v pohybu.

### 1. Sestavení a demontáž mixovací nádoby

- 1.1 Na nožovou jednotku A⑤ nasadte těsnění A④. Dbejte na to, aby těsnění A④ řádně přilnulo po celém obvodu k nožové jednotce A⑤.
- 1.2 Nožovou jednotku A⑤ s těsněním A④ vložte do upevňovací matice A⑥. Tuto sestavu pak přiložte zespodu k mixovací nádobě A③. Matici A⑥ přišroubujte k mixovací nádobě A③ protisměru hodinových ručiček a řádně ji dotáhněte.
- 1.3 Do otvoru víka A② vložte vnitřní víčko A① tak, aby jazýčky po obvodu víčka A① zapadly do drážek ve víku A②. Víčkem A① pootočte ve směru hodinových ručiček, aby došlo k jeho upevnění ve víku A②. Takto sestaveným víkem uzavřete mixovací nádobu A③, až do ní vložíte potřebné ingredience. Víko je třeba řádně stlačit dolů po celém obvodu, aby dobře přilnulo k okrajům mixovací nádoby A③.
- 1.4 Při demontáži mixovací nádoby postupujte opačným způsobem.

### 2. Sestavení a demontáž mlýnku

- 2.1 Nádobu mlýnku A⑩ otočte otvorem nahoru. Na nožovou jednotku A⑫ nasadte těsnění A⑪. Dbejte na to, aby těsnění A⑪ řádně přilnulo po celém obvodu k nožové jednotce A⑫.
- 2.2 Nožovou jednotku A⑫ s těsněním A⑪ vložte do otvoru nádoby A⑩ tak, aby nože směřovaly dovnitř nádoby A⑩. Nožovou jednotku A⑫ připevňte k nádobě A⑩ zašroubováním matice A⑬ ve směru hodinových ručiček. Sestavený mlýnek otočte maticí A⑬ dolů.



### Poznámka:

Potravinu vložte do nádoby A⑩ předtím, než k ní připevníte nožovou jednotku A⑫.

Pokud budete zpracovávat jiné potraviny než kávová zrna, použijte místo nožové jednotky A⑫ nožovou jednotku A⑤. Podrobnější instrukce pro výběr správného typu nožové jednotky naleznete v kapitole Rychlý průvodce zpracováním ingrediencí.

- 2.3 Při demontáži mlýnku postupujte opačným způsobem.

### 3. Připevnění mixovací nádoby a mlýnku k motorové jednotce a jejich sejmutí

- 3.1 Motorovou jednotku A⑦ postavte na rovný a suchý povrch, například na pracovní desku kuchyňské linky. Na motorovou jednotku A⑦ umístěte sestavu mixovací nádoby nebo mlýnku a pootočte ji ve směru hodinových ručiček až nadoraz, aby došlo k jejímu upevnění k motorové jednotce A⑦. Pokud je sestava mixovací nádoby nebo mlýnku správně připevněna k motorové jednotce A⑦, nelze ji samostatně zdvihnout z motorové jednotky A⑦.

# Stolní mixér

## SBL 3271SS / SBL 3272RD



### Upozornění:

Bezpečnostní pojistka neumožní spuštění spotřebiče, pokud není sestava mixovací nádoby nebo mlýnku správně připevněna k motorové jednotce A⑦.

3.2 Pro sejmутí mixovací nádoby nebo mlýnku z motorové jednotky A⑦ postupujte opačným způsobem.

## POUŽITÍ SPOTŘEBIČE

### 1. Použití stolního mixéru

- 1.1 Ujistěte se, že motorová jednotka A⑦ je vypnutá a odpojená od síťové zásuvky.
- 1.2 Mixér sestavte dle instrukcí uvedených v kapitole Sestavení a demontáž spotřebiče.
- 1.3 Do mixovací nádoby A③ vložte potraviny nebo nalijte tekutiny, které chcete rozmixovat. Nádobu A③ uzavřete víkem dle instrukcí uvedených v kapitole Sestavení a demontáž spotřebiče.



### Poznámka:

Maximální kapacita mixovací nádoby A③ je 800 ml. Mixovací nádobu nedoporučujeme plnit větším množstvím tekutin než 600 ml. Některé tekutiny nabývají v průběhu mixování na objemu, a proto je lepší zpracovávat je postupně v menších dávkách.

- 1.4 Síťový kabel připojte k zásuvce el. napětí a regulátorem rychlosti A⑧ nastavte požadovaný rychlostní stupeň 1 nebo 2. Stupeň 1 odpovídá nižší rychlosti a stupeň 2 vyšší rychlosti. Nejprve doporučujeme nastavit nižší rychlost, aby se přísady promísily. Poté můžete zvýšit rychlost na stupeň 2. Při mixování vždy přidržíte víko A② shora jednou rukou. Pulzní stupeň je vhodné použít, když chcete mixovat potraviny jen velmi krátce. Ke spuštění pulzního stupně otočte regulátor A⑧ do polohy „P“ a krátce jej v této poloze přidrže. Jakmile regulátor A⑧ uvolníte, automaticky se vrátí do polohy 0 (vypnuto).



### Upozornění:

Maximální doba provozu spotřebiče jsou 2 minuty. Nenechávejte spotřebič nepřetržitě v provozu déle, než je výše uvedeno. Poté nechte spotřebič 2 minuty vychladnout. Při zpracování tvrdých potravin nebo tekutin velmi husté konzistence nenechávejte spotřebič v provozu déle než 1 minutu.

- 1.5 Potraviny nebo tekutiny můžete přidávat do nádoby A③ během mixování otvorem ve víku A② po vyjmutí vnitřního víčka A①.
- 1.6 Pokud se potraviny přichycují k nožové jednotce A⑤ nebo stěnám nádoby A③, spotřebič vypněte otočením regulátoru rychlosti do polohy 0 (vypnuto) a odpojte jej od síťové zásuvky. Ujistěte se, že se nožová jednotka A⑤ přestala otáčet. Nádobu opatrně sejměte z motorové jednotky A⑦. Odklopte víko A② a stěrkou očistěte nožovou jednotku A⑤ a stěny nádoby A③. Přiklopte víko A② a nádobu připevněte zpět k motorové jednotce A⑦. Síťový kabel připojte k zásuvce a pokračujte v mixování.
- 1.7 Po ukončení používání nastavte regulátor rychlosti A⑧ do polohy 0 (vypnuto) a síťový kabel odpojte od zásuvky. Ujistěte se, že se nožová jednotka A⑤ přestala otáčet a nádobu sejměte z motorové jednotky A⑦. K odstranění potravin z nádoby A③ použijte měkkou plastovou stěrku.
- 1.8 Nádobu demontujte dle instrukcí uvedených v kapitole Sestavení a demontáž spotřebiče a spotřebič vyčistěte dle pokynů uvedených v kapitole Čištění a údržba.

### 2. Použití mlýnku

- 2.1 Ujistěte se, že motorová jednotka A⑦ je vypnutá a odpojená od síťové zásuvky.
- 2.2 Do nádoby mlýnku A⑩ vložte potraviny, které chcete rozmixovat. Mlýnek je vhodný k mixování ořechů (zbavených skořápek), kávových zrn, koření apod. Maximální objem potravin, který lze do nádoby A⑩ vložit, je vyznačen ryskou MAX. Nádobu A⑩ nenaplňujte větším množstvím potravin. Při použití mlýnku postupujte dle instrukcí v rychlém průvodci zpracování ingrediencí na straně 9 a 10.
- 2.3 Mlýnek sestavte a připevněte k motorové jednotce A⑦ dle instrukcí uvedených v kapitole Sestavení a demontáž spotřebiče.



- 2.4 Síťový kabel připojte k zásuvce el. napětí a regulátorem rychlosti A⑧ nastavte požadovaný rychlostní stupeň 1 nebo 2. Stupeň 1 odpovídá nižší rychlosti a stupeň 2 vyšší rychlosti. Nejprve doporučujeme nastavit nižší rychlost. Poté můžete zvýšit rychlost na stupeň 2. Pulzní stupeň je vhodné použít, když chcete mixovat potraviny jen velmi krátce. Ke spuštění pulzního stupně otočte regulátor A⑧ do polohy „P“ a krátce jej v této poloze přidržte. Jakmile regulátor A⑧ uvolníte, automaticky se vrátí do polohy 0 (vypnuto).



**Upozornění:**

Maximální doba provozu spotřebiče jsou 2 minuty. Nenechávejte spotřebič nepřetržitě v provozu déle, než je výše uvedeno. Poté nechte spotřebič 2 minuty vychladnout. Při zpracování tvrdých potravin nenechávejte spotřebič v provozu déle než 1 minutu.

- 2.5 Po ukončení používání nastavte regulátor rychlosti A⑧ do polohy 0 (vypnuto) a síťový kabel odpojte od zásuvky. Ujistěte se, že se nožová jednotka mlýnku A⑩ přestala otáčet a mlýnek sejměte z motorové jednotky A⑦.
- 2.6 Mlýnek demontujte dle instrukcí uvedených v kapitole Sestavení a demontáž spotřebiče. K odstranění potravin z nádoby A⑩ použijte měkkou plastovou stěrku. Všechny použité části vyčistěte dle pokynů uvedených v kapitole Čištění a údržba.

### 3. Tipy a rady pro mixování

- Potraviny pevné konzistence, jako je např. ovoce nebo zelenina, nejprve rozkrájejte na menší kousky o velikosti zhruba 2 až 3 cm a teprve poté je vložte do mixovací nádoby A③.
- Větší množství ingrediencí je vhodnější rozdělit do několika menších dávek. Nejprve rozmixujte jednu dávku a další dávky postupně přidávejte otvorem ve vnějším víku A② během mixování. Tím dosáhnete lepších výsledků, než když vložíte všechny ingredience do mixovací nádoby A③ najednou. Před přidáním každé další dávky se ujistěte, že nedojde k překročení maximální kapacity mixovací nádoby A③.
- Pokud potřebujete zpracovat potraviny pevné konzistence současně s tekutinami, doporučujeme nejdříve rozmixovat potraviny pevné konzistence s menším množstvím tekutin. Zbytek tekutin pak postupně přidávejte otvorem ve vnějším víku A② během mixování. Během mixování vždy přidržujte víko A② shora jednou rukou.
- Pro mixování velmi hustých tekutin doporučujeme použít pulzní stupeň, aby nedocházelo k zasekávání nožové jednotky A⑩. Mixér spouštějte opakovaně v krátkých intervalech.
- Kostky ledu je třeba zpracovat okamžitě po vyjmutí z mrazničky. Jakmile začne led tát, kostky se spojí a nebude možné je rozmixovat.

## RYCHLÝ PRŮVODCE ZPRACOVÁNÍM INGREDIENCÍ

Stolní mixér (nůž se čtyřmi čepelemi)

| Ingredience                               | Výběr rychlosti   | Doporučení doba mixování |
|---|-------------------|--------------------------|
| Ovoce, zelenina nakrájená na menší kousky | 1                 | 30 s                     |
| Dětská výživa, příkrmy                    | 1                 | 40 s                     |
| Pomazánky, dressinky, marinády            | 1                 | 30 s                     |
| Smoothie a koktejly                       | 2                 | 40 s                     |
| Polévky                                   | 2                 | 30 s                     |
| Kostky ledu                               | P (pulzní stupeň) | –                        |

Mlýnek (nůž se dvěma čepelemi)

| Ingredience | Výběr rychlosti   | Doporučená doba mixování |
|-------------|-------------------|--------------------------|
| Káвовá zrna | P (pulzní stupeň) | –                        |

# Stolní mixér

SBL 3271SS / SBL 3272RD

## Mlýnek (nůž se čtyřmi čepelemi)

| Ingredience               | Výběr rychlosti   | Doporučení doba mixování |
|---------------------------|-------------------|--------------------------|
| Pepř                      | 2 + pulzní stupeň | 30 s                     |
| Bobkový list              | 2 + pulzní stupeň | 30 s                     |
| Cukr krystal              | 2 + pulzní stupeň | 30 s                     |
| Nové koření               | 2 + pulzní stupeň | 30 s                     |
| Česnek                    | 2 + pulzní stupeň | 30 s                     |
| Ořechy (zbavené skořápky) | 2 + pulzní stupeň | 40 s                     |



### Poznámka:

Výše uvedené doby zpracování potravin jsou pouze orientační. Skutečná doba mixování závisí na velikosti potravin, jejich množství a požadované výsledné konzistenci.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním se ujistěte, že je spotřebič vypnutý, odpojený od síťové zásuvky a že se rotující části zastavily.
- Sestavu mixovací nádoby nebo mlýnku demontujte dle pokynů uvedených v kapitole Sestavení a demontáž spotřebiče. Jednotlivé části sestavy mixovací nádoby nebo mlýnku důkladně omyjte teplou vodou za použití neutrálního kuchyňského saponátu. Poté je opláchněte pod čistou tekoucí vodou a důkladně vytřete dosucha jemnou utěrkou nebo je nechejte volně uschnout. Tyto části je rovněž možné nechat umýt v myčce nádobí.



### Upozornění:

Při vyjímání a čištění nožové jednotky mixéru nebo mlýnku A⑤ a A⑫ dbejte zvýšené opatrnosti, aby nedošlo k poranění. Ostří nožové jednotky A⑤ a A⑫ je ostré.

- K čištění vnějšího povrchu motorové jednotky A⑦ použijte hadřík navlhčený ve slabém roztoku saponátového čistícího přípravku. Po aplikaci saponátu otřete povrch hadříkem mírně navlhčeným v čisté vodě a pak jej vytřete dosucha.
- Nikdy neponožte motorovou jednotku A⑦ nebo síťový kabel do vody nebo jiné tekutiny. K čištění spotřebiče nepoužívejte ředidla nebo rozpouštědla, popř. čistící prostředky způsobující ořet. Jinak může dojít k narušení povrchové úpravy spotřebiče.

## SKLADOVÁNÍ

- Pokud nebudete spotřebič používat, uložte jej na čisté, suché místo mimo dosah dětí.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

|                              |           |
|------------------------------|-----------|
| Jmenovitý rozsah napětí..... | 220–240 V |
| Jmenovitý kmitočet.....      | 50/60 Hz  |
| Jmenovitý příkon.....        | 250 W     |
| Hlučnost.....                | 87 dB(A)  |

Deklarovaná hodnota emise hluku tohoto spotřebiče je 87 dB(A), což představuje hladinu A akustického výkonu vzhledem k referenčnímu akustickému výkonu 1 pW.

Změny textu a technických parametrů vyhrazeny.

### POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

### LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

#### Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

#### Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.



Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnice EU, které se na něj vztahují.

# Stolní mixér

SBL 3271SS / SBL 3272RD